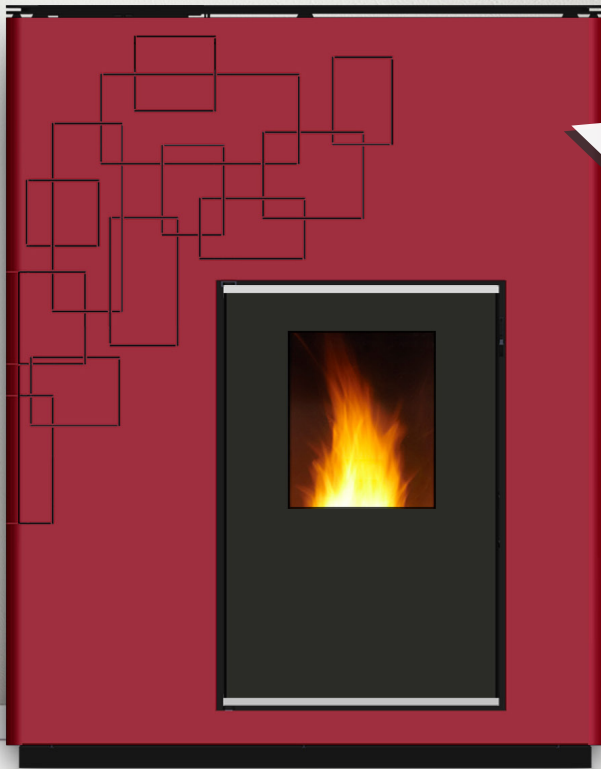


# ESTUFAS

ESTUFAS | STOVES

SIMONE  
ÁGUA | AGUA | WATER

**PELLETS**



### MODELOS E CORES STANDARD

MODELOS E COLORES ESTÁNDAR  
MODELS AND STANDARD COLORS

**BORDEJAX** **BRANCO** **CINZA 100 SABLÉ**  
BORDEAUX BLANCO GRIS  
BORDEAUX WHITE GREY

#### SIMONE - ORGANIC\*



#### SIMONE - GEOMETRIC\*



\*Dois revestimentos disponíveis, com possibilidade de serem equipados com iluminação LED.  
\*Dos acabados disponibles, con posibilidad de estar equipado con iluminación LED.  
\*Two metal fireplace surrounds available, with the possibility of being fitted with LED illumination.



#### 6 NÍVEIS DE POTÊNCIA

6 NIVELES DE POTENCIA | 6 POWER LEVELS

Ajustáveis de 5.5 Kw a 24 Kw.  
Ajustable de 5.5 Kw a 24 Kw.  
Adjustable from 5.5 Kw to 24 Kw.



#### RESERVATÓRIO INCORPORADO

DEPÓSITO INCORPORADO  
INCORPORATED RESERVOIR



#### SEGURANÇA MÁXIMA

MÁXIMA SEGURIDAD | MAXIMUM SECURITY

Controlo de temperatura da caldeira.  
Sistema anti-retorno da chama.  
Sistema de deteção da chama.  
Termostato de segurança.

Control de temperatura de la caldera.  
Sistema anti retorno de llama.  
Sistema de detección de llama.  
Termostato de seguridad.

Boiler body temperature control.  
Non-return flame system.  
Flame detector.  
Safety valve.



#### FUNCIÓNAMENTO AUTOMÁTICO

FUNCIONAMIENTO AUTOMÁTICO  
AUTOMATIC OPERATION

Acendimento/alimentação automática.  
Encendido / alimentación automática.  
Ignition / automatic power.



#### LIMPEZA ULTRA FÁCIL

LIMPIEZA ULTRA FÁCIL | ULTRA EASY CLEANING



#### MANUTENÇÃO

MANTENIMIENTO | MAINTENANCE

Sistema automático de diagnóstico de anomalias.  
Sistema automático de diagnóstico de fallo.  
Automatic diagnosis system.



#### TERMOSTATO

TERMOSTATO | THERMOSTAT

Compatível com todos os modelos.  
Compatible con todos los modelos.  
Compatible with all models.



#### SONDA PARA TERMOACUMULADOR INCLUÍDA

RELOJ PROGRAMABLE | PROGRAMMER TIME



#### ALARMES SONOROS

ALARMAS AUDIBLES | AUDIBLE ALARMS

Alerta o utilizador para a existência de anomalias.  
Alerta al usuario de la presencia de anomalías.  
Allows the user to view the error codes.



#### SISTEMA HIDRÁULICO COMPLETO

SISTEMA HIDRÁULICO COMPLETA  
COMPLETE HYDRAULIC SYSTEM

Inclui: bomba circuladora, válvula de segurança e vaso de expansão.  
Incluye: bomba de circulación, válvula de seguridad y tanque de expansión.  
Contains circulating pump, security valve and vessel expansion.



#### RELÓGIO PROGRAMÁVEL

RELOJ PROGRAMABLE | PROGRAMMER TIME

Permite programas diários, semanais e fim de semana.  
Permite programas diarios, semanales y de fin de semana.  
Allow programs daily, weekly and weekend.



#### SISTEMA VIDRO LIMPO

SISTEMA DE CRISTAL LIMPIO | GLASS CLEANING SYSTEM

Projeta uma cortina de ar ao longo do vidro.  
Proyecta una cortina de aire a lo largo de lo cristal.  
Projecting a curtain of air over the glass.

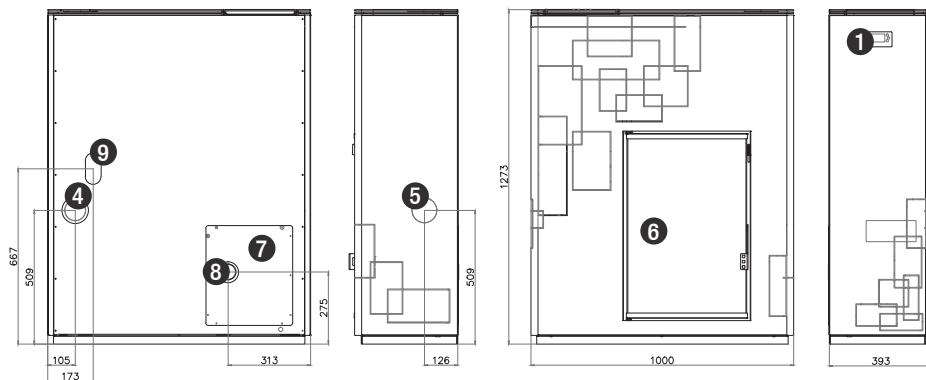
## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

### CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS | TECHNICAL FEATURES

<b>CAPACIDADE DO RESERVATÓRIO (Kg)</b> CAPACIDAD DEL TANQUE (Kg) TANK CAPACITY (Kg)	<b>35</b>	<b>POTÊNCIA AO AR (KW)</b> POTENCIA AL AIRE (KW) THERMAL POWER TO THE AIR (KW)	<b>5.4</b>	<b>VOLUME DE ÁGUA (L)</b> VOLUMEN DEL AGUA (L) WATER FLOW (L)	<b>50</b>
<b>PESO DA CALDEIRA (Kg)</b> PESO DE LA CALDERA (Kg) BOILER WEIGHT (Kg)	<b>242</b>	<b>TIRAGEM MÍNIMA DA CHAMINÉ (Pa)</b> TIRO DE LA CHIMENEA MÍNIMA (Pa) MINIMUM CHIMNEY DRAFT (Pa)	<b>12</b>	<b>DIÂMETRO DA SAÍDA DE FUMOS (mm)</b> DIÁMETRO DE SALIDA DE HUMOS (mm) DIAMETER OF SMOKE OUTPUT (mm)	<b>80</b>
<b>RENDIMENTO À POTÊNCIA NOMINAL (%)</b> EFICIENCIA A POTENCIA NOMINAL (%) YIELD AT RATED POWER (%)	<b>93</b>	<b>PRESSÃO MÁXIMA DE TRABALHO (bar)</b> PRESIÓN MÁXIMA DE TRABAJO (bar) MAXIMUM WORKING PRESSURE (bar)	<b>3.0</b>	<b>CONSUMO DE PELLETS (MIN/MAX) (Kg/h)</b> CONSUMO DE PELLETS (MIN/MAX) (Kg/h) PELLET CONSUMPTION (MIN/MAX) (Kg/h)	<b>1.29/5.52</b>
<b>RENDIMENTO À POTÊNCIA REDUZIDA (%)</b> RENDIMIENTO A POTENCIA REDUCIDA (%) YIELD AT REDUCED POWER (%)	<b>90</b>	<b>PRESSÃO DE SERVIÇO (bar)</b> PRESIÓN DE TRABAJO (bar) OPERATING PRESSURE (bar)	<b>1.5</b>	<b>DIMENSÕES DO COMBUSTÍVEL (PELLETS) (mm)</b> DIMENSIONES DE COMBUSTIBLE (PELLETS) (mm) FUEL DIMENSIONS (PELLETS) (mm)	<b>6</b>
<b>POTÊNCIA TÉRMICA TOTAL (KW)</b> POTENCIA TÉRMICA TOTAL (KW) TOTAL THERMAL POWER (KW)	<b>24.4</b>	<b>TEMPERATURA DOS FUMOS (MIN/MAX) (°C)</b> TEMPERATURA DEL HUMO (MIN/MAX) (°C) SMOKE TEMPERATURE (MIN/MAX) (°C)	<b>82/121</b>	<b>ALIMENTAÇÃO ELÉTRICA</b> FUENTE DE ALIMENTACIÓN POWER SUPPLY	<b>230V 50Hz</b>
<b>POTÊNCIA À ÁGUA (MIN/MAX) (KW)</b> POTENCIA AL AGUA (MIN/MAX) (KW) POWER WATER (MIN/MAX) (KW)	<b>5.2/19</b>	<b>VOLUME DE AQUECIMENTO MÁXIMO (m³)</b> VOLUMEN MÁXIMO DE CALEFACCIÓN (m³) MAXIMUM HEATING VOLUME (m³)	<b>585</b>	<b>CO (%) (13%O2)</b>	<b>0.02</b>

## MEDIDAS E COMPONENTES TÉCNICOS

### MEDIDAS Y COMPONENTES TÉCNICOS | MEASURES AND TECHNICAL COMPONENTS



### CONTROLADOR DIGITAL COM TECLAS TÁTEIS CONTROLADOR DIGITAL | DIGITAL CONTROLLER



**Funcionalidades:** Acendimento automático, função cronotermostato com possibilidade de programação, diária, semanal e de fim-de-semana, arranque automático à hora programada e regulação automática da temperatura desejada, modulação automática (potência 1 a 6 e auto), ajusta a potência do queimador às necessidades de aquecimento e de acordo com a temperatura da água desejada, visualização de todos os parâmetros da caldeira, possibilidade de conexão com o termostato de ambiente externo.

**Características:** Encendido automático, función de termostato con la posibilidad de la programación diaria, semanal y de fin de semana, inicio automático a la hora programada y el ajuste automático de la temperatura deseada, modulación automática (potencia 1-6 e auto) ajusta la potencia del quemador a las necesidades de calefacción de acuerdo con la temperatura del agua deseada, la visualización de todos los parámetros de la caldera, con la posibilidad de conectar el termostato ambiente externo.

**Features:** Automatic ignition, thermostat function with the possibility of daily, weekly and weekend programming, autostart the scheduled time and automatic adjustment of the desired temperature, automatic modulation (power 1-6 and auto) adjusts the power of the burner needs heating and according to the desired water temperature, display of all the parameters of the boiler, with the possibility of connecting external environment thermostat.

**1** CONTROLADOR DIGITAL  
CONTROLADOR DIGITAL  
DIGITAL CONTROLLER

**2** TAMPA DO DEPÓSITO DE PELLETS  
TAPÓN DEL DEPÓSITO DE PELLETS  
PELLET DEPOSIT CAP

**3** TAMPA PARA MANUTENÇÃO  
TAPA PARA EL MANTENIMIENTO  
MAINTENANCE COVER

**4** SAÍDA DE FUMOS - Ø 80 mm  
SALIDA DE HUMOS - Ø 80 mm  
SMOKE OUTPUT - Ø 80 mm

**5** OPÇÃO SAÍDA DE FUMOS  
OPCIÓN SALIDA DE HUMOS  
SMOKE OUTPUT OPTION

**6** PORTA  
PUERTA  
DOOR

**7** TAMPA REMOVÍVEL PARA LIGAÇÕES HIDRÁULICAS  
CUBIERTA DESMONTABLE PARA CONEXIONES HIDRÁULICAS  
REMOVABLE COVER FOR HYDRAULIC CONNECTIONS

**8** ADMISSÃO DE AR  
ADMISION DE AIRE  
AIR INTAKE

**9** LIGAÇÃO HIDRÁULICA OPCIONAL  
CONEXIÓN HIDRÁULICA OPCIONAL  
OPTIONAL HYDRAULIC CONNECTION

Inclui grupo hidráulico: circulador de alta eficiência, vaso de expansão de 5 litros e válvula de segurança. Para produção de água quente sanitária por acumulação separada, precisa apenas de uma válvula de 3 vias (inclui sonda sanitária)

Incluye unidad hidráulica: circulador de alta eficiencia, vaso de expansión 5 litros y válvula de seguridad. Para el agua caliente sanitaria de acumulación independiente, necesita solamente de una válvula de 3 vias (Incluye sonda sanitaria).

Contains a high efficiency circulator, an expansion vessel of 5 liters and a safety valve. For the production of hot water by accumulation, only requires a water heater and a 3 way valve (includes sanitary sensor).

SEDE / FÁBRICA  
CENTRAL / FABRICA  
OFFICE /FACTORY

Rua Antero Figueiredo, 26, Ferreiros  
4760 - 714 Ribeirão - V.N. Famalicão, Portugal  
+351 252 957 653 | info@olimatik.com | www.olimatik.com

REPRESENTANTE  
REPRESENTANTE | REPRESENTATIVE

NOTA: As características dos artigos constantes deste catálogo podem ser alterados sem aviso prévio sempre que tal se justifique.  
Las características de los artículos en este catálogo pueden cambiar sin previo aviso siempre que sea apropiado.  
The characteristics of the articles in this catalog may change without prior notice whenever appropriate.